KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 22.12.2005
KOM(2005) 680 v konečnom znení

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU, RADE, EURÓPSKEMU HOSPODÁRSKEMU A SOCIÁLNEMU VÝBORU A VÝBORU REGIÓNOV

Činnosť EÚ v oblasti vzdelávania prostredníctvom športu: stavať na výsledkoch európskeho roka vzdelávania prostredníctvom športu 2004

{SEC(2005)1741}

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU, RADE, EURÓPSKEMU HOSPODÁRSKEMU A SOCIÁLNEMU VÝBORU A VÝBORU REGIÓNOV

Činnosť EÚ v oblasti vzdelávania prostredníctvom športu: stavať na výsledkoch európskeho roka vzdelávania prostredníctvom športu 2004

„Orandum est ut sit mens sana in corpore sano[1]"
(Decimus Junius Juvenalis, 1. storočie n. l.)

„Športuj, a poznávaj"
(motto európskeho roka vzdelávania prostredníctvom športu 2004)

1. ÚVOD

Toto oznámenie je odpoveďou na žiadosť Európskeho parlamentu a Rady Komisii, aby podala správu o opatreniach, ktoré sa prijali počas európskeho roka vzdelávania prostredníctvom športu 2004 (EYES 2004) podľa článku 12 rozhodnutia[2], ktorým sa tento rok ustanovuje.

V oznámení sú predložené hlavné výsledky roka, ako aj návrhy na ďalšie kroky v oblasti vzdelávania prostredníctvom športu. Pripojený pracovný dokument útvarov Komisie ponúka prehľad aktivít a činností, ktoré boli realizované v rámci EYES 2004. Správy a návrhy Komisie sa zakladajú na nezávislom hodnotení[3].

EYES 2004 bol ustanovený s cieľom zvýšiť povedomie o potenciáli športu ako nástroja vzdelávania a sociálneho začlenenia. Rozšíril túto myšlienku: v našich mnohokultúrnych spoločnostiach sa šport môže a musí stať nástrojom formálneho aj neformálneho učenia.

Vzdelávacie inštitúcie, športové organizácie a verejné orgány počas tohto roka spoločne pracovali, aby občanom, a hlavne mládeži, odovzdali prostredníctvom športových činností hodnoty ako sú fair play, tolerancia, tímová práca a rešpektovanie pravidiel a protivníka.

Očakávania, ktoré táto iniciatíva vyvolala v európskej občianskej spoločnosti, konkrétne výsledky dosiahnuté počas roka a jeho pozitívny dosah (časť 2) si zaslúžia primerané pokračovanie na politickej úrovni (časť 3).

2. IMPLEMENTÁCIA A HLAVNÉ VÝSLEDKY EYES 2004

2.1. Ciele a výsledky

Všeobecným cieľom roka bolo podporovať vzdelávanie prostredníctvom športu vo formálnom aj neformálnom vzdelávaní a ako prostriedok sociálneho začlenenia s cieľom rozvíjať vedomosti a zručnosti povzbudzovaním spolupráce medzi vzdelávacími inštitúciami a športovými organizáciami.

---

1 „V zdravom tele zdravý duch."
2 Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 291/2003/ES (Ú. v. ES L 43, 18.2.2003, s.1).
3 Hodnotiaca správa od Eureval-C3E: http://www.europa.eu.int/comm/sport/action_sports/aees/aees_en.html#Evaluation

Špecifickejšie ciele roka zahŕňali podporovanie činností dobrovoľníkov, mobility žiakov a ich výmenu prostredníctvom športových činností, sociálneho začlenenia znevýhodnených skupín a vytvorenia lepšej rovnováhy medzi duševnou a telesnou činnosťou v škole.

S týmto cieľom sa uskutočnili informačné a komunikačné činnosti, mnohé projekty a iniciatívy. Medzi hlavné výsledky patrí:

- zapojenie 25 členských štátov a 3 krajín EZVO/EHP: Islandu, Lichtenštajnska a Nórska;
- 167 spolufinancovaných projektov spomedzi 1643 žiadostí;
- 66 projektov v oblasti formálneho vzdelávania: 22 projektov súvisiacich so začlenením športu do školského života, 21 na podporu vzdelávacej hodnoty mobility a výmen, 17 využívajúcich šport na podporu zdravšieho životného štýlu a 6 projektov týkajúcich sa vzdelávania mladých športovcov, ktorí sa zúčastňujú športových súťaží;
- V oblasti neformálneho vzdelávania 60 projektov využívajúcich športové hodnoty v činnostiach pre mladých (47 projektov) a dospelých (13 projektov), 25 projektov využívajúcich šport na sociálnu integráciu znevýhodnených skupín, 12 týkajúcich sa telesného či duševného postihnutia a 4 s neformálnym vzdelávaním prostredníctvom činností dobrovoľníkov;
- 30 slávností (otvorenie a ukončenie EYES);
- zastúpenie na 12 medzinárodných podujatiach ako Euro 2004 a Olympijské a Paralympijské hry;
- 2 Eurobaormetre.

Tieto akcie boli zamerané na aktérov prijímajúcich politické rozhodnutia, učiteľov, žiakov a študentov, vedúcich športových organizácií, mladých ľudí a znevýhodnené sociálne skupiny.

2.2. Implementácia

2.2.1. Spolupráca so zainteresovanými stranami

Úspech iniciatívy závisel od hladkej a neprerušenej spolupráce s členskými štátmi a európskou občianskou spoločnosťou. Široký konsenzus, ktorý charakterizoval prijatie rozhodnutia ustanovujúceho tento rok, potvrdila aktívna účasť a zapojenie všetkých zainteresovaných strán na jeho implementácii.

Spolupráca so zúčastnenými krajinami sa organizovala cez poradný výbor, v ktorom bola väčšina z nich zastúpená delegátmi z ministerstiev školstva a športu. Výbor sa stal prvou stálou európskou sieťou orgánov verejnej moci zodpovedných za vzdelávanie a šport, ktorá umožnila bohatú výmenu nie len na európskej ale aj vnútroštátnej úrovni. Túto spoluprácu doplnila sieť národných koordinačných orgánov, ktoré boli určené členskými štátmi a ktoré zodpovedali za technickú koordináciu a implementáciu iniciatívy na vnútroštátnej úrovni.

Aktívne zapojenie európskej občianskej spoločnosti, a najmä športového hnutia, bola rozhodujúca pre splnenie cieľov roka.

Inštitúcie EÚ sa do iniciatívy roka aktívne zapojili. Európsky parlament sa zúčastnil na sérii podujatí a aktivít počas EYES 2004, a najmä na zvláštnom dni EYES na Paralympijských hrách v Aténach. Európsky hospodársky a sociálny výbor a Výbor regiónov umiestnili otázku športu na predné miesto vo svojich programoch počas roka 2004 a zorganizovali rôzne podujatia, ktoré prispeli k zviditeľneniu iniciatívy.

Komisia počas roka spolupracovala s Radou Európy, hlavne prostredníctvom spolufinancovania projekt v oblasti výchovy k demokratickému občianstvu v Európe. Ako súčasť príprav na medzinárodný rok športu a telesnej výchovy v roku 2005 sa s organizáciou UNESCO nadviazal plodný dialóg s cieľom pokračovať v činnostiach v roku 2005.

2.2.2. Koherencia a komplementarita

Zainteresované subjekty jednomyseľne uznali synergiu medzi EYES a vnútroštátnymi a miestnymi politikami vzdelávania prostredníctvom športu. Rok poskytol príležitosť na spoluprácu a na vytvorenie siete medzi jednotlivými subjektami, ktoré by bez tejto akcie Spoločenstva neexistovali. Umožnil takisto výmenu osvedčených postupov a mal pozitívny vplyv z viacerých hľadísk:

– Zúčastnené krajiny uvoľnili financie rovnajúce sa sume, ktorá bola na projekty EYES 2004 pridelená z rozpočtu EÚ, aby financovali projekty, ktoré neboli vybrané z dôvodu rozpočtových obmedzení.

– Zúčastnené krajiny začali realizovať pilotné akcie zamerané na podporu lepšej rovnováhy medzi duševnou a telesnou aktivitou v škole (napr. súťaž o „najviac športovo zamerané školy“ v 8 členských štátoch).

– Vlády sa na rôznych úrovniach (štátnej, regionálnej a miestnej) intenzívne mobilizovali na ustanovenie akcií a programov zameraných na podporu vzdelávania prostredníctvom športu. Dokonca aj nezúčastnené krajiny ako Rumunsko vypracovali národný program iniciatív na splnenie cieľov EYES 2004.

– Veľký počet iniciatív verejných alebo súkromných organizácií dostal morálnu podporu EÚ vrátane povolenia používať logo EYES.

– EYES dosiahlo synergiu s programami SOCRATES a MLÁDEŽ, ako aj s protifajčiarskymi a protidiskriminačnými kampaňami (napr. počas roka 2004 bolo prostredníctvom programu MLÁDEŽ spolufinancovaných 603 projektov využívajúcich šport).

– Boli objednané štyri štúdie s cieľom zlepšiť vedomosti o rôznych aspektoch vzdelávania prostredníctvom športu[4].

Rok teda možno považovať za koherentnú iniciatívu ako z vnútornej perspektívy (koherencia medzi rôznymi opatreniami a činnosťami uskutočnenými v rámci EYES 2004) tak aj z vonkajšej (synergia s ostatnými vnútroštátnymi a európskymi

[4] http://europa.eu.int/comm/sport/whatsup/index_en.html

politikami). Obzvlášť pozoruhodná bola koherencia s národnými a miestnymi politikami vzdelávania prostredníctvom športu.

2.3. Hodnotenie vplyvu

Vysoký počet žiadostí, ktoré prišli v rámci výzvy na predloženie návrhov, potvrdil veľké očakávanie a dopyt európskej spoločnosti, pokiaľ ide o konkrétne iniciatívy v oblasti vzdelávania prostredníctvom športu.

Podporovaním projektov rok zmobilizoval tisícky organizácií v Európe. Prostredníctvom neho sa vytvorili a rozvinuli trvalé siete a často aj nové partnerstvá medzi vzdelávaním a športom. EYES 2004 poskytol osvedčených postupov, ktoré idú za výsledky dosiahnuté formou sietí.

Hlavným dosahom bol:

– významný prínos k šíreniu výchovno-vzdelávacích hodnôt športu,

– podporovanie a zvyšovanie uznania činností v oblasti vzdelávania prostredníctvom športu,

– príspevok k zmene postoja európskej verejnosti v tejto oblasti.

Odkaz Komisie sa rozšíril medzi kruhmi odborníkov v oblasti vzdelávania prostredníctvom športu a politici, športoví a výchovní vedúci, ako aj univerzitní odborníci viditeľne prijali myšlienky propagované EYES 2004. Podrobné informácie o uskutočňovaných projektoch boli rozširované v Európe na CD-ROMe vo veľkom rozsahu. Niektoré inovačné akcie si však zaslúžia viac pozornosti, a to nie len medzi zainteresovanými stranami (prostredníctvom internetu, stretnutí atď.) ale aj prostredníctvom ďalších politických činností.

Vzdelávacie inštitúcie a športové organizácie, ktoré sa na roku zúčastnili, tvrdia, že rok splnil ich očakávania. Možno teda prehlásiť, že iniciatíva splnila svoje ciele.

Jej účinok sa však zdá byť obmedzenejší z iných hľadísk, napríklad pokiaľ ide o propagáciu športu ako prostriedku na sociálne začlenenie znevýhodnených skupín, podporovanie lepšej vyváženosti medzi duševnou a telesnou činnosťou v školskom živote a zdôrazňovanie kladného prínosu práce dobrovoľníkov a študentskej mobility. Síce sa v týchto oblastiach uskutočnili projekty a niektoré boli skutočne inovačné, ale nemožno ešte povedať, že mali dostatočný účinok.

Došlo k zmene postoja voči potrebe lepšieho začlenenia športu do vzdelávania, ako formálneho tak aj neformálneho, ako aj vytvorenia sietí a lepšej spolupráce medzi vzdelávacími inštitúciami a športovými organizáciami. Nie je však isté, že sa tieto pravidlá zavedú do praxe. Je potrebné poskytovať ďalšiu politickú podporu.

3. POTREBA PODNIKNÚŤ ĎALŠIE KROKY V OBLASTI VZDELÁVANIA PROSTREDNÍCTVOM ŠPORTU

Európska rada na zasadnutí v Nice[5] uznala vzdelávacie hodnoty športu a vyzvala inštitúcie Spoločenstva, aby tieto hodnoty vhodným spôsobom zohľadnili vo svojich činnostiach podľa rôznych ustanovení zmluvy, keďže šport upevňuje identitu ľudí, ako je uvedené vo vyhlásení 29 pripojenom k Amsterdamskej zmluve. Európska rada vo vyhlásení z Nice zdôraznila, že „napriek tomu, že Spoločenstvo v tejto oblasti nemá priamu právomoc, musí vo svojej akcii podľa rôznych ustanovení zmluvy brať do úvahy spoločenskú, výchovno-vzdelávaciu a kultúrnu úlohu športu."

Rada vo svojej rezolúcii zo 17. decembra 1999[6] o rozmere neformálneho vzdelávania športových činností v programe Európskeho spoločenstva MLÁDEŽ vyzvala Komisiu, aby v spolupráci s členskými štátmi navrhla koherentný prístup s cieľom využiť vzdelávací potenciál športu, keďže športové činnosti môžu mať pedagogickú hodnotu, ktorá prispieva k posilneniu občianskej spoločnosti. Európsky parlament podporil tento rozmer a zdôraznil jeho výchovno-vzdelávaciu a spoločenskú hodnotu, ako aj jeho význam v boji proti rasizmu a xenofóbii[7].

EYES 2004 dal odpoveď aj na vyhlásenie aj na rezolúciu. Kladná reakcia európskych občanov a inštitúcií na EYES 2004 zdôraznila potrebu posilniť väzbu a spoluprácu medzi oblasťou športu a oblasťou formálneho a neformálneho vzdelávania, aby prostredníctvom nich lepšie pripravili občanov EÚ na nové výzvy, ktorým naše stále mobilnejšie a rôznorodejšie spoločnosti čelia (v roku 2004 bolo 82 % občanov za posilnenie úlohy športu vo vzdelávaní a 63 % podporilo myšlienku posilnenia spolupráce medzi EÚ, športovými organizáciami a vládami štátov[8]).

3.1. Očakávania v oblasti formálneho vzdelávania

Výskumom sa preukázalo, že pravidelným cvičením sa zlepšuje duševné aj telesné zdravie a jeho pozitívny prínos pre učebný proces je dnes akceptovaný. Formálne vzdelávanie by mohlo viac využívať hodnoty, ktoré šport odovzdáva, s cieľom rozvíjať vedomosti, motiváciu, zručnosti, pripravenosť na osobný výkon, ako aj spoločenské schopnosti, ako sú tímová práca, solidarita, tolerancia, fair play a vedieť prehrávať, a to v mnohokultúrnom rámci. Šport je teda vo formálnom vzdelávaní nevyhnutný na získanie a rozvíjanie kľúčových schopností[9], ktoré každý potrebuje na osobné uspokojenie, sociálne začlenenie a zamestnateľnosť.

Na druhej strane má formálne vzdelávanie kľúčovú úlohu pri podporovaní návykov, ktoré vedú k pravidelnej telesnej činnosti a pri boji proti návykom nezdravého životného štýlu, čo je nevyhnutné, keďže sa zdá, že sa zdravie našich občanov zhoršuje následkom nedostatku telocviku. Formálne vzdelávanie navyše prispieva k zlepšovaniu kvalifikácie ľudí s profesiami, ktoré súvisia so športom, ako aj k lepšiemu a bezpečnejšiemu športovému prostrediu. Úzko to súvisí so stálym

---

5 Vyhlásenie IV pripojené k záverom predsedníctva. Európska rada 7.-9.12.2000.
6 Ú. v. ES C 8, 12.1.2000, s. 5.
7 Ú. v. ES C 135, 7.5.2001, s. 274.
8 Odpovede na špeciálny EUROBAROMETER 213 „Občania Európskej únie a šport". December 2004.
9 Návrh odporúčania Európskeho Parlamentu a Rady o kľúčových zručnostiach pre celoživotné vzdelávanie (dok. KOM(2005)0548, konečné znenie).

rozvojom kvalifikácií a kompetencií v športovom sektore na európskej úrovni (z veľkej časti neformálnym vzdelávaním), ktorý podporia spoločné referenčné úrovne budúceho európskeho kvalifikačného rámca[10].

Vzdelávanie a šport teda čelia spoločným výzvam a ak sa začne náležitý proces vzájomného obohacovania, budú môcť európskym občanom poskytnúť vhodnú odpoveď.

EYES 2004 prispel k zvýšeniu očakávaní európskych občanov, pokiaľ ide akcie zamerané na lepšie využívanie výchovno-vzdelávacích a spoločenských hodnôt športu vo formálnom vzdelávaní. Očakávania súvisiace s rokom viedli k týmto hlavným požiadavkám a myšlienkam:

– využívať národnú expertízu na rozvinutie lepšieho chápania a poznania na európskej úrovni úlohy športu a telesnej činnosti v škole a podporovať uznanie inštitúcií a organizácií, ktoré prispievajú k lepšiemu zahrnutiu športových činností do školy (napr. podporovaním toho, aby členské štáty uznali športovo zamerané školy na základe kritérií, ktoré sa určia na úrovni EÚ),

– zvyšovať povedomie vzdelávacích inštitúcií a športových organizácií o vzájomnom prospechu z užšej spolupráce, aby lepšie využívali potenciál športu na získavanie a rozvoj kľúčových schopností, ktoré pripravujú mladých aj dospelých ľudí na život dospelých, ako sú medziľudské, medzikultúrne, spoločenské a občianske schopnosti,

– zlepšiť uznávanie kvalifikácie osôb pracujúcich v oblasti športovej výučby (napr. trénerov a športových vedúcich), aby sa dal plne využiť vysoký potenciál vytvárania pracovných miest, ktorý môže prispieť k sociálnej súdržnosti v Európe,

– využívať potenciál športovej a telesnej aktivity vo formálnom vzdelávaní ako spôsob zvrátenia súčasnej tendencie k sedavému a pasívnemu spôsobu života,

– plne využiť výsledky EYES 2004 prostredníctvom využitia osvedčených postupov, ktoré boli počas roka vyvinuté a lepšie využívať možnosti financovania projektov a iniciatív založených na športových činnostiach.

3.2. Očakávania v oblasti neformálneho učenia

Šport sa dotýka všetkých občanov bez ohľadu na pohlavie, rasu, vek a spoločenské či ekonomické zázemie a EYES 2004 potvrdil rastúci záujem o využívanie športu ako prostriedku neformálneho vzdelávania. Rok preukázal, že v európskej občianskej spoločnosti existuje požiadavka využívať šport v neformálnom vzdelávaní a ako prostriedok na podporu sociálnej integrácie, na rozvoj medzikultúrneho dialógu a boj proti diskriminácii, osobitne proti rasizmu a xenofóbii.

Športové aj mládežnícke organizácie si čoraz viac uvedomujú synergiu, ktorá medzi obidvoma oblasťami existuje a možnosti, ktoré ponúka program MLÁDEŽ. EYES 2004 takisto prispel k vytvoreniu synergií v oblasti aktívneho občianstva.

[10] Pracovný dokument útvarov Komisie: Towards a European Qualifications Framework for Lifelong Learning (K európskemu kvalifikačnému rámcu pre celoživotné vzdelávanie) (dok SEC(2005)957).

Vykonávanie športových činností má výchovnú funkciu nie len samo o sebe, ale aj prostredníctvom aktívnej účasti v športových kluboch a organizáciách, ktorá prispieva k posilneniu občianskej spoločnosti prostredníctvom výučby praktických demokratických hodnôt.

EYES 2004 preukázal aj to, že spolupráca s organizáciami, ktoré sú aktívne v oblasti sociálnej integrácie, mládeže a aktívneho občianstva, môže mať veľký prínos pre športové organizácie, pokiaľ ide o uznanie a posilnenie ich spoločenskej funkcie.

V dôsledku očakávaní, ktoré u európskych občanov rok vyvolal, vznikli tieto myšlienky a požiadavky:

– využívať národnú expertízu s cieľom dosiahnuť lepšie porozumenie a využiť potenciál športu ako nástroj neformálneho vzdelávania,

– zvýšiť povedomie o potenciáli športu ako prostriedku neformálneho vzdelávania medzi ľuďmi pracujúcimi v oblasti športu (kluby, federácie atď.) a nešportovými organizáciami činnými v oblasti mládeže, aktívneho občianstva, nediskriminácie, sociálnej integrácie, boja proti rasizmu atď.

– podporovať na úrovni EÚ uznanie práce dobrovoľníkov v športe ako prostriedku neformálneho a neoficiálneho učenia a povzbudzovať mladých ľudí k aktívnej účasti v športových organizáciách s cieľom využiť potenciál športu na získavanie nových zručností a občianskych hodnôt,

– lepšie využiť pedagogickú hodnotu športu tým, že sa využije na podporu výmen a tým, že sa využijú synergie športových iniciatív v rámci programov EÚ súvisiacich s neformálnym učením a aktívnym občianstvom.

3.3. Ďalšie kroky zo strany Európskej komisie

EYES 2004 zdôraznil potrebu lepšej integrácie športu do formálneho aj neformálneho vzdelávania a učenia, a teda aj vytvorenia sietí a lepšej spolupráce medzi vzdelávacími inštitúciami a športovými organizáciami. Hoci EYES prispel k zmene postojov, treba podniknúť ďalšie kroky na úrovni EÚ.

So zreteľom na požiadavku o konkrétnu akciu, ktorú občania počas roka vyjadrili, Komisia v rámci svojich právomocí a pri úplnom rešpektovaní zásady subsidiarity a nezávislosti vzdelávacích inštitúcií a športových organizácií zabezpečí ďalšie kroky nadväzujúce na EYES 2004, a najmä:

– uskutočniť nové štúdie, zorganizovať ďalšie stretnutia s odborníkmi a začne realizovať nový Eurobarometer s cieľom rozvinúť na úrovni EÚ lepšie chápanie a väčšie vedomosti o postavení športu a telesnej činnosti vo formálnom a neformálnom vzdelávaní,

– naďalej organizovať stretnutia s orgánmi verejnej moci zodpovednými za vzdelávanie a šport a stretnutia rozšíriť na zainteresované subjekty z oboch oblastí s cieľom zvýšiť povedomie o vzájomnom prospechu z užšej spolupráce ako pre vzdelávanie tak aj pre šport,

– zintenzívniť dialóg a spoluprácu so športovým hnutím, pokiaľ ide o výchovno-vzdelávaciu a spoločenskú funkciu športu (napr.: práca dobrovoľníkov, účasť na športových aktivitách, najmä čo sa týka žien, boj proti rasizmu a xenofóbii, výchova a ochrana mladých športovcov, atď.),

– využívať možnosti financovania projektov a iniciatív týkajúcich sa športových činností v rámci akcií EÚ, ako sú ďalšie európske roky[11] a nový program EÚ „Integrované celoživotné vzdelávanie“ a bude využívať pedagogickú hodnotu športu vo výmenách občanov prostredníctvom využívania synergie športových, mládežníckych a občianskych iniciatív v rámci programu EÚ „Mládež v akcii“ a „Občania pre Európu“,

– zlepšiť uznávanie kvalifikácií profesií v oblasti športu[12] (napr. prostredníctvom začlenenia športu do spoločného rámca pre zabezpečenie kvality, spoločného referenčného rámca určeného na podporovanie rozvoja a reformy kvality odborného vzdelávania a odbornej prípravy) a uľahčiť mobilitu (napr. zahrnutím športu do oblasti uplatňovania európskeho systému prenosu kreditov pre odborné vzdelávanie a odbornú prípravu) vzhľadom na to, že ide o oblasť s vysokým potenciálom na vytváranie pracovných miest, ktorou teda možno prispieť k sociálnej súdržnosti v Európe,

– bude zvyšovať povedomie o význame telesnej činnosti, tým že zvráti nábeh na obezitu zabezpečením spolupráce v oblasti športu na úrovni EÚ podporovaním zapájania európskych vzdelávacích a športových zainteresovaných strán do akčnej platformy EÚ pre stravovanie, telesnú aktivitu a zdravie.

4. ZÁVER

Hlavné ciele rozhodnutia, ktorým sa ustanovil európsky rok, boli splnené. Vďaka príspevkom Európskeho parlamentu, Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru a Výboru regiónov sa zvýšilo povedomie o potenciáli športu ako nástroja vzdelávania. Na európskej úrovni sa vytvoril konzistentný rámec pre spoluprácu a takisto sa posilnila národná spolupráca. Široko sa zmobilizovali vzdelávacie inštitúcie a športové organizácie, verejné orgány aj vlády.

Potvrdil sa veľký dopyt občianskej spoločnosti po akcii EÚ, pokiaľ ide o vzdelávanie prostredníctvom športu, a osobitne pokiaľ ide o akciu Európskej únie na posilnenie spolupráce medzi oblasťou vzdelávania a oblasťou športu, ako aj spolupráce s vládami jednotlivých štátov.

Komisia preto:

(1) uznáva výsledky EYES 2004, ako aj potrebu zúročiť iniciatívu a valorizovať a šíriť osvedčené postupy,

---

[11] Napr. návrh rozhodnutia Európskeho Parlamentu a Rady o Európskom roku dialógu medzi kultúrami (2008) (COM(2005) 467, 5.10.2005).

[12] Právne záväzným nástrojom EÚ, ktorý sa týka uznávania odborných kvalifikácií v oblasti právne upravených profesií je smernica o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005).

(2) rozvinie svoju činnosť v zhode s návrhmi v tomto oznámení s cieľom zlepšiť vedomosti v oblasti vzdelávania prostredníctvom športu, podporovať spoluprácu medzi členskými štátmi a medzi oblasťou vzdelávania a oblasťou športu, zintenzívniť využívanie športu pod záštitou nástrojov EÚ, zvýšiť uznávanie kvalifikácií a zručností v športe a podporovať telesné aktivity,

(3) vyzýva Radu, Európsky parlament, Európsky hospodársky a sociálny výbor a Výbor regiónov, aby uznali dosah a kladné výsledky, ktoré EYES 2004 dosiahol a aby vo svojej práci zohľadnili očakávania, ktoré počas tohto roka vznikli.